

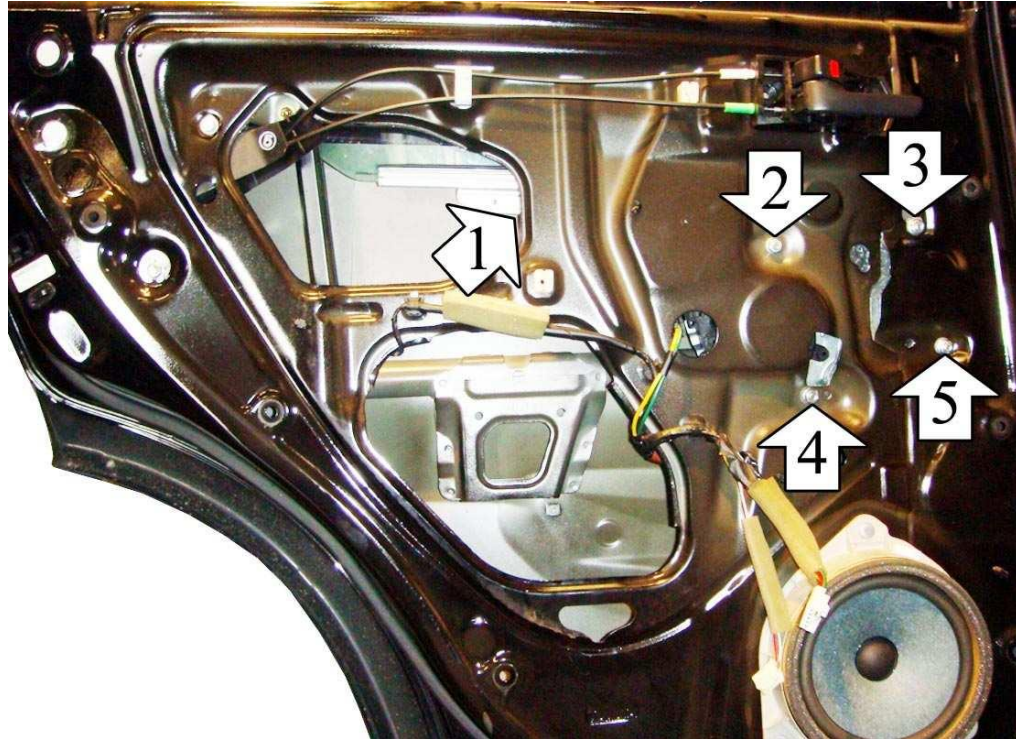
Power Windows Leve-glace
Electrique Elektrische
Fensterheber Eivalunas
Electricos Máquina De
Vidro Eléctrico Alzacristalli
Elettrici



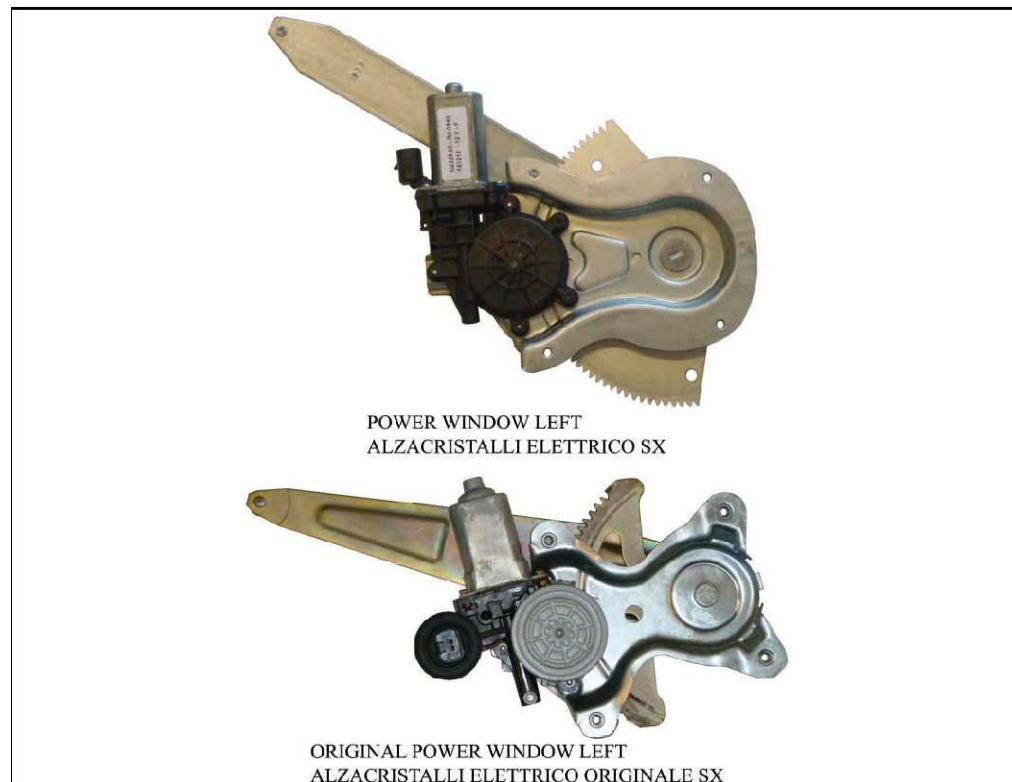
0030739000

Pour / For

Toyota Rav 4 (10/2000>1/2006)
LH 6980442020
RH 6980342020



THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE. CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE. DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE. ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) Remove door trim and windows regulator. B) Connect motor wiring. Insert the electric window regulator into the door. Insert the slide 1 to the glass channel. C) Secure the motor with the screws 2, 3, 4 and 5. D) Wire as per wiring diagram. E) Check correct window operation before re-fitting door trim. F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. B) Conecter le cable du moteur. Inserir le leve-vitre electrique. Inserir le patin 1 dans le guide de la vitre. C) Fixer le moteur avec les vis 2, 3, 4 et 5. D) Effectuer les liaisons electriques. E) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte. F) Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons electriques avec le cable fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. B) Verlegen Sie die Motor-Verkabelung. Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein.

Setzen Sie die Gleitschiene 1 in die Führungsschiene ein.

C) Befestigen Sie den Motor mit den Schrauben 2, 3, 4 und 5.

D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.

E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen Sie die elektrische Verkabelung mit dem beige gefügten Kabel.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. B) Conectar el cable del motor. Introducir el elevavinas eléctrico. Introducir el patin 1 en la guía del vidrio. C) Sujetar el motor con los tornillos 2, 3, 4 y 5. D) Efectuar las conexiones eléctricas. E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta. F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli B) Collegare il cavo motore. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Inserire il pattino n° 1 nella canalina del vetro. C) Fissare il motore con le viti n° 2, 3, 4 e 5. D) Effettuare i collegamenti elettrici. E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera. F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.